

Onsdag 23 oktober 2002

Artikel 9

Den information som erhålls vid dessa möten eller när handlingar konsulteras i rådets lokaler får inte röjas, spridas eller mångfaldigas, vare sig fullständigt eller delvis, i någon som helst form. Det är inte heller tillåtet att göra någon form av upptagning av den känsliga information som rådet tillhandahållit.

Artikel 10

De ledamöter av Europaparlamentet som av talmanskonferensen utsetts för att få tillgång till känslig information skall ha tystnadsplikt. Vid brott mot tystnadsplikten skall ledamöterna i den särskilda kommittén bytas ut mot en annan ledamot som talmanskonferensen utser. En ledamot som brutit mot tystnadsplikten kan, innan han eller hon utesluts från den särskilda kommittén, höras av talmanskonferensen som då skall hålla ett särskilt sammanträde inom stängda dörrar. Den ledamot som gjort sig skyldig till informationsläckan kan, i förekommande fall, förutom att bli utesluten ur den särskilda kommittén, även bli föremål för rättsliga åtgärder i enlighet med gällande lagstiftning.

Artikel 11

De tjänstemän som på vederbörligt sätt genomgått säkerhetsprövning och som skall få tillgång till känslig information på grundval av principen att de behöver ha tillgång till uppgifterna för tjänsteutövningen skall ha tystnadsplikt. Eventuella brott mot tystnadsplikten skall bli föremål för en utredning som leds av Europaparlamentets talman och, i förekommande fall, ett disciplinförfarande i enlighet med tjänsteföreskrifterna. Om det blir fråga om rättsliga åtgärder skall talmannen vidta de åtgärder som krävs för att de behöriga nationella myndigheterna skall kunna inleda lämpliga förfaranden.

Artikel 12

Presidiet skall vara behörigt att genomföra de eventuella anpassningar, ändringar eller tolkningar som kan bli nödvändiga för att tillämpa detta beslut.

Artikel 13

Detta beslut återges i Europaparlamentets arbetsordning och träder i kraft samma dag som det offentliggörs i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

P5_TA(2002)0503

Förfarandena för ansvarsfrihet (ändring av arbetsordningen)**Europaparlamentets beslut om ändring av arbetsordningen med avseende på förfarandena för beviljande av ansvarsfrihet (2001/2060(REG))**

Europaparlamentet utfärdar detta beslut

- med beaktande av skrivelsen från talmannen av den 9 mars 2001,
- med beaktande av artikel 181 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för konstitutionella frågor och yttrandet från budgetkontrollutskottet (A5-0308/2002).

Onsdag 23 oktober 2002

1. Europaparlamentet beslutar att införa ovanstående ändringar i sin arbetsordning.
2. Europaparlamentet uppmärksammar att dessa ändringar träder i kraft den första dagen under nästa sammanträdesperiod.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att för kännedom översända detta beslut till rådet och kommissionen.

TIDIGARE
LYDELSE

NY LYDELSE

Ändring 1
Artikel 93a (ny)

Artikel 93a

Andra förfaranden för beviljande av ansvarsfrihet

Bestämmelserna angående förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen vad gäller genomförandet av den allmänna budgeten gäller på motsvarande sätt för följande förfaranden:

- förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för Europaparlamentets talman vad gäller genomförandet av Europaparlamentets budget,
- förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för de personer som är ansvariga för genomförandet av budgetarna för Europeiska unionens övriga institutioner och organ, exempelvis rådet (i fråga om rådets verkställande verksamhet), EG-domstolen, revisionsrätten, Ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén,
- förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen vad gäller genomförandet av Europeiska utvecklingsfondens budget,
- förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet för de organ som ansvarar för genomförandet av budgeten för juridiskt oberoende enheter vilka sköter uppgifter åt gemenskapen, i den mån de rättsliga föreskrifter som gäller deras verksamhet föreskriver att ansvarsfrihet skall beviljas av Europaparlamentet.

Ändring 2
Bilaga V, artikel 2, tolkning

Ändring som strider mot det ansvariga utskottets förslag är utgård
inte tillåtliga.

Ändring 3
Bilaga V, artikel 2, tolkning (ny)

Ändring till det förslag till resolution som blir föremål för omröstning i kammaren skall föreläggas det ansvariga utskottet för yttrande.

Onsdag 23 oktober 2002

TIDIGARE
LYDELSE

NY LYDELSE

Ändring 4
Bilaga V, artikel 3**Beviljande eller inte beviljande av ansvarsfrihet**

Ansvarigt utskott **skall utarbeta ett betänkande som** skall innehålla följande **delar**:

- a) Ett förslag till beslut om att bevilja **eller inte bevilja** ansvarsfrihet.
- b) Ett förslag till beslut om att avsluta räkenskaperna för gemenskapens samtliga inkomster, utgifter, tillgångar och skulder.
- c) Ett resolutionsförslag med **de till beslutet om ansvarsfrihet åtföljande yttrandena**, däribland såväl en bedömning av kommissionens budgetförvaltning under räkenskapsåret som kommentarer beträffande effektueringen av framtida utgifter.
- d) **En motivering.**

Betänkandets innehåll

1. Betänkandet om beviljande av ansvarsfrihet från ansvarigt utskott skall innehålla följande:

- a) Ett förslag till beslut om att bevilja ansvarsfrihet **eller om att uppskjuta beslutet om beviljande av ansvarsfrihet (omröstning under sammanträdesperioden i april) eller ett förslag till beslut om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet (omröstning under sammanträdesperioden i oktober).**
- b) Ett förslag till beslut om att avsluta räkenskaperna för gemenskapens samtliga inkomster, utgifter, tillgångar och skulder.
- c) Ett resolutionsförslag med **kommentarer till det förslag till beslut som avses i punkt a ovan**, däribland såväl en bedömning av kommissionens budgetförvaltning under räkenskapsåret som kommentarer beträffande effektueringen av framtida utgifter.
- d) **En bilaga med en förteckning över de handlingar som erhållits från kommissionen respektive de handlingar som begärts av kommissionen, men som inte erhållits.**

da) **Yttrandena från de berörda utskotten.**

2. Om ansvarigt utskott föreslår att beslutet om beviljande av ansvarsfrihet skall uppskjutas, skall i det tillhörande förslaget till resolution särskilt anges bland annat följande:

- a) **anledningen till att beslutet föreslås bli uppskjutet,**
- b) **de ytterligare åtgärder som det förväntas att kommissionen vidtar, inbegripet en tidsfrist för dessa,**
- c) **de handlingar som parlamentet behöver ta del av för att på sakliga grunder kunna fatta sitt beslut.**

Ändring 5
Bilaga V, artikel 4**Artikel 4****utgår****Uppskjutande av ansvarsfrihet**

1. Ansvarigt utskott har rätt att lägga fram ett resolutionsförslag som syftar till att skjuta upp beslutet om ansvarsfrihet. I detta förslag skall skälen till uppskjutandet anges.

2. Ett sådant förslag skall tas upp på föredragningslistan till den sammanträdesperiod som följer på framläggandet.

Onsdag 23 oktober 2002

TIDIGARE
LYDELSE

NY LYDELSE

Ändring 6
Bilaga V, artikel 5

Behandling i kammaren

1. **Alla resolutionsförslag** som rör ansvarsfrihet skall tas upp på föredragningslistan till den sammanträdesperiod som följer på ingivandet.
2. **Endast resolutionsförslaget med kommentarer till förslaget till beslut om ansvarsfrihet eller ett beslut om att skjuta upp beslutet om ansvarsfrihet kan bli föremål för Ändring i kammaren.**
3. **Kammaren skall anta betänkandets delar** i den ordning som anges i artikel 3 i denna bilaga.
4. **Förslaget till beslut om att avsluta räkenskaperna skall gå till omröstning oavsett resultatet av omröstningen om huruvida ansvarsfrihet skall beviljas eller inte (artikel 3.1 a). Om förslaget inte antas av kammaren skall betänkandet anses återförvisat till ansvarigt utskott.**
5. **När det gäller förslagen till beslut skall** parlamentet besluta med en majoritet av de avgivna rösterna, i enlighet med artikel 198 i EG-fördraget.

Behandling och omröstning i parlamentet

1. **Samtliga betänkanden från ansvarigt utskott** som rör ansvarsfrihet skall tas upp på föredragningslistan till den sammanträdesperiod som följer på ingivandet.
2. **Ändring får endast inges till det förslag till resolution som lagts fram i enlighet med artikel 3.1 c.**
3. **Omröstning om förslag till beslut och förslag till resolution skall, såvida inget annat anges i artikel 5a, ske** i den ordning som anges i artikel 3 i denna bilaga.
5. Parlamentet **skall** besluta med en majoritet av de avgivna rösterna, i enlighet med artikel 198 i EG-fördraget.

Ändring 7
Bilaga V, artikel 5a (ny)

Artikel 5a

Möjliga förfaranden

1. Omröstning under sammanträdesperioden i april

I detta första skede skall betänkandet om beviljande av ansvarsfrihet innehålla ett förslag om att ansvarsfrihet beviljas eller att beslutet om beviljande av ansvarsfrihet uppskjuts.

- a) Om ett förslag om att bevilja ansvarsfrihet erhåller majoritet, innebär detta att ansvarsfrihet beviljas. Det gäller också som avslutning av räkenskaperna.

Om ett förslag om att bevilja ansvarsfrihet inte erhåller majoritet, innebär det att beviljandet av ansvarsfrihet uppskjuts och att ansvarigt utskott inom sex månader skall lägga fram ett nytt betänkande, som innehåller ett nytt förslag om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet.

Onsdag 23 oktober 2002

TIDIGARE
LYDELSE

NY LYDELSE

- b) Om ett förslag om att uppskjuta beviljandet av ansvarsfrihet antas, skall ansvarigt utskott inom sex månader lägga fram ett nytt betänkande, som innehåller ett nytt förslag om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet. I ett sådant fall skall även avslutandet av räkenskaperna uppskjutas, och ett förslag om avslutande av räkenskaperna skall läggas fram tillsammans med det nya betänkandet.

Om ett förslag om att uppskjuta beviljandet av ansvarsfrihet inte erhåller majoritet, innebär det att ansvarsfrihet beviljas. I detta fall skall beslutet även innebära att räkenskaperna avslutas. Förslaget till resolution kan fortfarande gå till omröstning.

2. Omröstning under sammanträdesperioden i oktober

I detta andra skede skall betänkandet om beviljande av ansvarsfrihet innehålla ett förslag om att bevilja eller inte bevilja ansvarsfrihet.

- a) Om ett förslag om att bevilja ansvarsfrihet erhåller majoritet, innebär detta att ansvarsfrihet beviljas. Det gäller också som avslutning av räkenskaperna.

Om ett förslag om att bevilja ansvarsfrihet inte erhåller majoritet, innebär detta att ansvarsfrihet inte beviljas. Ett formellt förslag om avslutning av räkenskaperna för året i fråga skall läggas fram vid en senare sammanträdesperiod, då kommissionen också skall uppmanas att göra ett uttalande.

- b) Om ett förslag om att inte bevilja ansvarsfrihet erhåller majoritet, skall ett formellt förslag om avslutning av räkenskaperna för året i fråga läggas fram vid en senare sammanträdesperiod, då kommissionen också skall uppmanas att göra ett uttalande.

Om ett förslag om att inte bevilja ansvarsfrihet inte erhåller majoritet, innebär detta att ansvarsfrihet beviljas. I detta fall skall beslutet även innebära att räkenskaperna avslutas. Förslaget till resolution kan fortfarande gå till omröstning.

3. Om förslaget till resolution eller förslaget om avslutning av räkenskaperna innehåller något som verkar stå i strid med parlamentets omröstning om ansvarsfrihet, får talmannen efter samråd med ordföranden i ansvarigt utskott uppskjuta omröstningen och fastställa en ny tidsfrist för Ändring.